

HONORARIOS MÉDICOS~ *Continúa desde el anverso* seguro o en los planes aceptados por Northwest Community Hospital y el Centro de Cirugía Ambulatoria. Los honorarios por la mayoría de estos servicios profesionales **no se incluyen** en las cuentas de Northwest Community o del Centro de Cirugía Ambulatoria. En la mayoría de los casos usted recibirá una cuenta separada de su médico u otro profesional de la salud.

Si tiene preguntas concernientes a cualquiera de las cuentas del médico, llame al número de teléfono impreso en la cuenta en cuestión.

“MEDICARE Y USTED”

Ofrecemos ayuda con las reclamaciones de Medicare, seguros complementarios y otros asuntos relativos a la cuenta para personas mayores. Para más información sobre el programa “Medicare y usted,” llame al 847.618.7440.

Si usted tiene cobertura de Medicare y necesita servicios ambulatorios, traiga la orden de su médico. Si Medicare no cubre los servicios ordenados, se le puede pedir que firme un formulario de Medicare (un Aviso anticipado para el beneficiario) en el cual se establezca que usted tiene conocimiento de su responsabilidad de pago.

OTRA INFORMACIÓN DEL SEGURO

Cobertura del plan de seguro: Algunos planes de salud exigen que los pacientes reciban servicios en un hospital “dentro de la red” o “proveedor participante.” Para verificar los requisitos de su seguro y para estar seguro de que Northwest Community está en la red de su plan, llame a su compañía de seguros.

Proveedores “fuera de la red”:

En caso de urgencia, usted debe ir al hospital más cercano. En general, su plan de seguro cubrirá estos costos o lo transferirá a un hospital “dentro

de la red.” Si usted va a un hospital “fuera de la red” en una situación que no sea de urgencia, se le puede exigir que pague un excedente. Comuníquese con su compañía de seguros para obtener detalles sobre su cobertura “fuera de la red.”

Pago de cuentas por parte del seguro:

Su plan de seguro exige que usted certifique previamente ciertos servicios o que le avise dentro de cierto plazo después de la hospitalización. Debe leer los detalles de los requisitos de su plan y cualquier documento de beneficios proporcionado por su aseguradora o empleador. Debe llamar a la consulta de su médico y a su compañía de seguros para consultar sobre los procedimientos electivos. Converse cualquier inquietud respecto a si cumple los requisitos del seguro o respecto al pago cuando programe su cita, o pida hablar con un consejero financiero.

Monto adeudado:

Su plan de seguro le entregará una “Explicación de beneficios,” la cual señala el monto que se ha pagado, cualquier cantidad sin cobertura o rechazada y el saldo restante que usted adeuda. Revise esta información y llame a su compañía de seguros o a Northwest Community si tiene preguntas. Northwest Community le enviará una cuenta con cualquier monto restante que adeude (como cargos por concepto de coseguro, deducibles o falta de cobertura). Se le puede solicitar que pague en el momento de la admisión o del alta.

Para realizar un pago:

● Si desea pagar su cuenta vía Internet, visite www.nch.org, bajo “Hospital Services” vaya a Información para el paciente y el visitante (Patient/Visitor Information). Luego haga clic en “Pague su cuenta en Internet” (“Pay Your Hospital Bill Online”).

Si desea realizar un pago por correo, éste debe dirigirse a: Northwest Community Hospital, PO Box 95698, Chicago, Illinois 60694-5698.

Para las personas sin seguro:

● **En Northwest Community, a todos los pacientes se les trata con dignidad y respeto, sin importar su situación económica. Nunca se negará ni se suspenderá el servicio de urgencias basado en la capacidad de pago de un paciente.**

Si no tiene seguro de salud, llame a un consejero financiero del hospital al número indicado a continuación. El consejero financiero revisará las opciones de pago y financiamiento que podrían estar disponibles para usted. Esto puede incluir postular a Medicaid de Illinois, TODOS los programas de atención infantil o familiar, los fondos de Asistencia para Víctimas de Crimen Violento de Illinois, otros programas patrocinados por el gobierno, subvenciones, fondos comunitarios, ayuda financiera y servicios con tarifa especial. Comuníquese con un consejero financiero al **847.618.4542**.

Servicios Financieros Y Asistencia

Para los pacientes de
Northwest Community
Hospital y el Centro de Cirugía
Ambulatoria de
Northwest Community

800 W. Central Road &
675 W. Kirchoff Road
Arlington Heights, IL 60005
847.618.4542
www.nch.org



EL PAPEL DE NORTHWEST COMMUNITY

Northwest Community le facturará por los servicios a su plan de seguro, incluidos Medicare y Medicaid. Si usted tiene más de un plan de seguro, Northwest Community les facturará también a estos otros planes.

Northwest Community le enviará estados de cuenta que muestren el saldo más reciente que su compañía de seguros adeuda o la parte que le corresponde a usted. Después de que su seguro haya pagado, le enviaremos un estado de cuenta que refleje el monto que usted debe.

Northwest Community le proporcionará un consejero financiero para que le responda las preguntas acerca de la facturación y el seguro o lo ayude con los asuntos de pago. El consejero también puede ayudarle a determinar si califica para el programa de ayuda financiera de Northwest Community. Estos programas son de utilidad para pacientes sin seguro o con un seguro que no cubre todos los gastos. Además, el consejero determinará si usted califica para alguno de los servicios con tarifas especiales que se ofrecen. Puede comunicarse con los consejeros financieros al **847.618.4542** hasta las 9:00 p.m. los siete días de la semana.

Northwest Community le brindará servicios de intérprete. Coordinaremos la ayuda de un intérprete, sin costo, para responder sus preguntas relacionadas con facturación y pago.

EL PAPEL DEL PACIENTE Y DE LA FAMILIA

Proporcionar información acerca de su identificación y de su seguro de salud completas en el momento de la admisión. Le pediremos su licencia de conducir o su tarjeta de identificación estatal, todas las tarjetas del seguro y los formularios de autorización. También le pediremos que ceda sus beneficios del seguro a Northwest Community.

Comprender y cumplir con los requisitos del plan de seguro, obteniendo las autorizaciones para los servicios, entregando los formularios de derivación o realizando la coordinación necesaria de los formularios de beneficios. Para los servicios ambulatorios, traiga a la cita su formulario de derivación o de autorización y la orden del médico.

Responder en forma inmediata a las peticiones del plan de seguro. Le entregaremos toda la información y documentación a su compañía de seguros, pero a veces es necesario que usted llame para resolver asuntos relacionados con su cuenta. Si su compañía de seguros no nos ha pagado y no ha respondido a nuestros intentos por resolver sus asuntos de pago, el saldo adeudado puede convertirse en responsabilidad suya.

Llamar si surgen dudas o inquietudes con respecto a una cuenta. Llame al número de teléfono que aparece en la cuenta que usted recibe para obtener información. Para obtener información sobre cobertura, niveles de beneficios o servicios que no están cubiertos por su seguro, llame al número que aparece en su tarjeta del seguro.

Pagar oportunamente. El pago de su cuenta es, en última instancia, su responsabilidad, a excepción de los servicios aprobados por Medicare, Medicaid y TriCare. Podemos solicitarle que pague antes de recibir el servicio o antes del alta si adeuda un deducible, copago u otro monto, o si no tiene cobertura de seguro. Para su comodidad, Northwest Community acepta efectivo, cheques personales, giros postales, Visa, MasterCard, Discover y American Express.

Avisar a Northwest Community si tiene problemas para pagar la cuenta. Si tiene problemas económicos, háganoslo saber. Un consejero financiero puede analizar las alternativas

de pago con las que cuenta, tales como: convenios especiales de pago, programas patrocinados por el gobierno, subvenciones, fondos comunitarios, ayuda financiera y servicios con tarifa especial. Para postular a los programas de ayuda financiera o gubernamental, se exige cierta información personal y financiera.

Avisar a Northwest Community si su tratamiento es consecuencia de un accidente o lesión del trabajo. Si el servicio o la hospitalización son producto de un accidente o lesión del trabajo, le pueden pedir que entregue información sobre los posibles pagos provenientes de fuentes como seguro de propietario, indemnización por accidentes y enfermedades del trabajo o seguro automotriz.

HONORARIOS MÉDICOS

Northwest Community tiene contrato con grupos de médicos independientes como médicos de sala de urgencias, patólogos, radiólogos y anestesiólogos a fin de entregar servicios especializados dentro del hospital y el Centro de Cirugía Ambulatoria. Además, su médico podría requerir a otros profesionales de la salud como enfermeras especializadas, matronas, asistentes médicos, enfermeras anestesiistas o médicos especialistas para hacerles consultas relacionadas con su caso.

Es importante que considere la posibilidad de que estos especialistas de la salud no formen parte de los mismos planes de seguros y redes de Northwest Community Hospital y el Centro de Cirugía Ambulatoria.

Por lo tanto, es posible que tenga que asumir una responsabilidad financiera mayor por los servicios prestados por estos médicos y profesionales de la salud aliados, que no están incluidos en su plan del

~Continúa al reverso

La misión de Northwest Community es brindar servicios de atención de salud compasivos y de calidad para las personas de los barrios periféricos del noroeste. Entendemos que las cuentas del hospital y las reclamaciones del seguro de salud pueden ser confusas, razón por la que estamos aquí para ayudarlo a despejar sus dudas.

CONSEJEROS FINANCIEROS

Nuestros consejeros financieros pueden responder cualquier pregunta respecto a la cuenta. También pueden comunicarse con su compañía de seguros sobre reclamaciones pendientes, pedir y aceptar pagos, cobrar saldos de pagos independientes antes de los servicios o la admisión, establecer planes de pago, facilitar las solicitudes de préstamos y ayudar a llenar las solicitudes de ayuda financiera o servicios con tarifa especial.

*Comuníquese con
nuestros consejeros
financieros llamando al
847.618.4542.*
